

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)

Band: 75 (1990)

Heft: 2

Artikel: Concurrenza d'architectura per habitaziuns da vacanzas : co baghegiar habitaziuns da vacanzas?

Autor: Bearth, Valentin

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881605>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONCURRENZ D'ARCHITECTURA P E R HABITAZIUNS D A VACANZAS

Co baghegiar habitaziuns da vacanzas?

VALENTIN BEARTH

La moda e maniera da baghegiar habitaziuns da vacanzas enconusch'ins beinavunda els loghens turistics da nies cantun. In marcant pustament da crap, en mintga cantun pilasters alvs che portan il tett, tettals rodunds e denteren aissas coluradas d'ina glasura rentusa brin-stgira. Accurat sco las ruosnas digl Emmentaler ein las finiastras, pintgas e grondas, rasadas sur las fatschadas. Zacons mugrins malneidis amplificheschan quella mistira e confusiuon d'elements dalla aschinumnda «tempra rusticala». S'entelli che era la noda-casa maunca buc: «Seraina» — scret en letras grossas, in num che insinuescha in mund intact e serein, nua che tritta fasada sesprova da far tschecca pareta. Semegliontas «Serainas» ein venalas en las pli variontas dimensiuns e prezis: la casetta, la casa da famiglia da tip mesaun, habitadis da quater e tschun habitaziuns en cumpossess e perfin il «Jumbo-Chalet», in casament gigantic da 20-30 habitaziuns. El decuors dils davos decennis ein numerusas vischnauncas muntagnardas semi-

dadas da rudien. Il turissem ha dau il stausch decisiv. Aschia era a Laax, ch'era avon in tschuppel d'onns aunc in vischina di puril da num e pum, mo strusch enconuschents ordeifer las atgnas scheinas e ch'ei oz ina metropola turistica da renum internaziunal. La basa da quei svilup fuorma ina immensa infrastructura adattada als basegns da hospes e turists. Pendiculares e runals, hallas da tennis e bogns cuvretgs, vias e straduns, stizuns cun vitrinas carmalontas, bars e discotecas, hotels e casas da vacanzas caracteriseschan e domineschan vitg e contuorn.

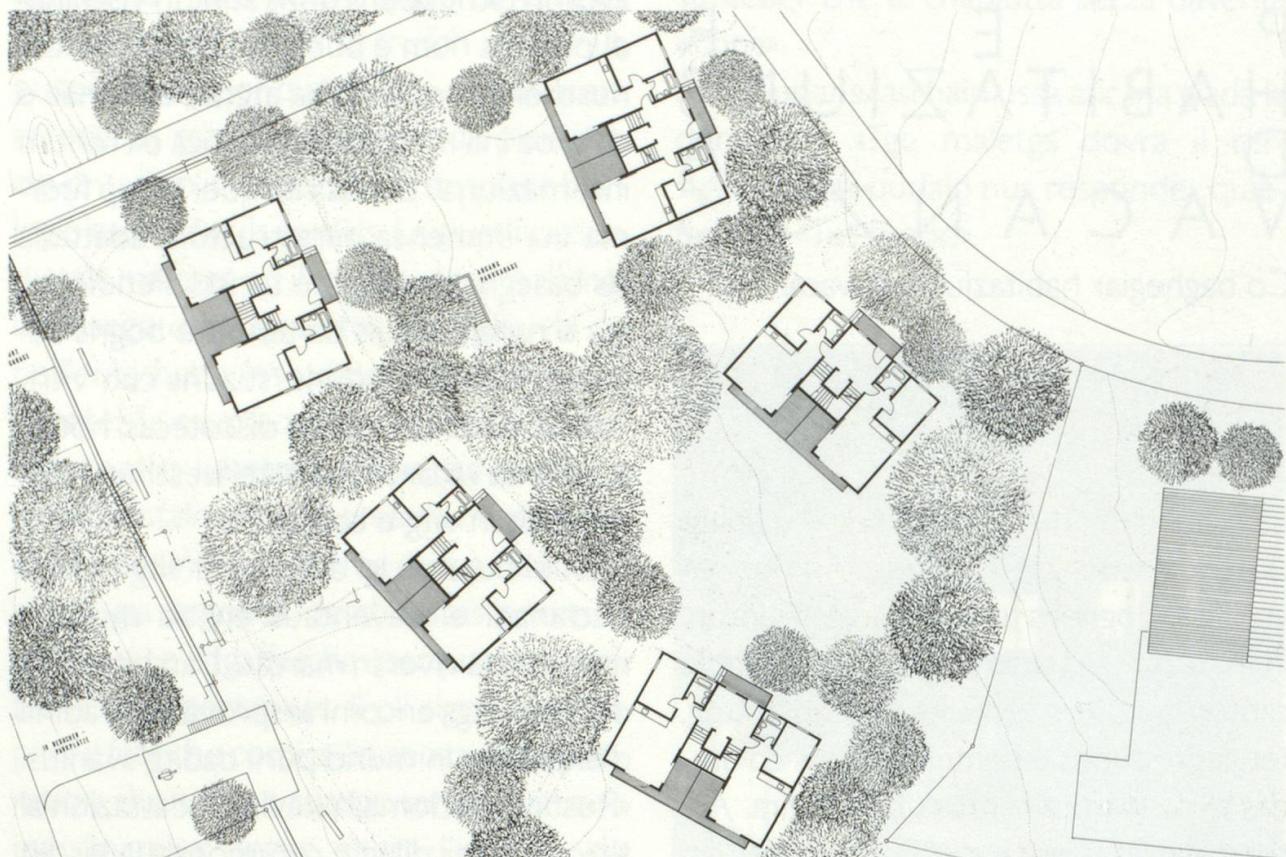
Laax ei buca pli igl amureivel vitg puril. Il vischinadi ei daventaus en sia moda e maniera da viver in marcau. L'architectura dils baghetgs encomi sesprova aunc adina d'exprimer in mund puril daditg svanius. «Rustical» secloma la devisa. Adattaziun al tipic caracter dil vitg recumonda la lescha da baghegiar. Clischés isai ed elements jasters e savens banals vegnan impundi per realisar quella finamira.

Perquei revegnel alla damonda dall'entschatta. «Co baghegiar casas per hospes da vacanzas?»

Nos vitgs, carschi organicamein en harmonia cun las cundiziuns socialas ed economicas, fuorman unitads genuinas, schendradas da structuras vivas. Quei fatg semanifesta els mistregns en gl'art ed els usits. L'architectura dils baghetgs ei aschia daventada perdetga sempla, mo verdei-vla d'in agen partimoni. Allas necessitads dil turissem da tut autra pasta sa l'architectura tradiziunala mai satisfar. Il baghetg en survetsch dil turissem pretenda ina

atgna, adequata concepziun ed expres-
siun. Da quella idea fundamentala ei era

sortida nossa proposta per ina surbaghe-
giada a Laax.

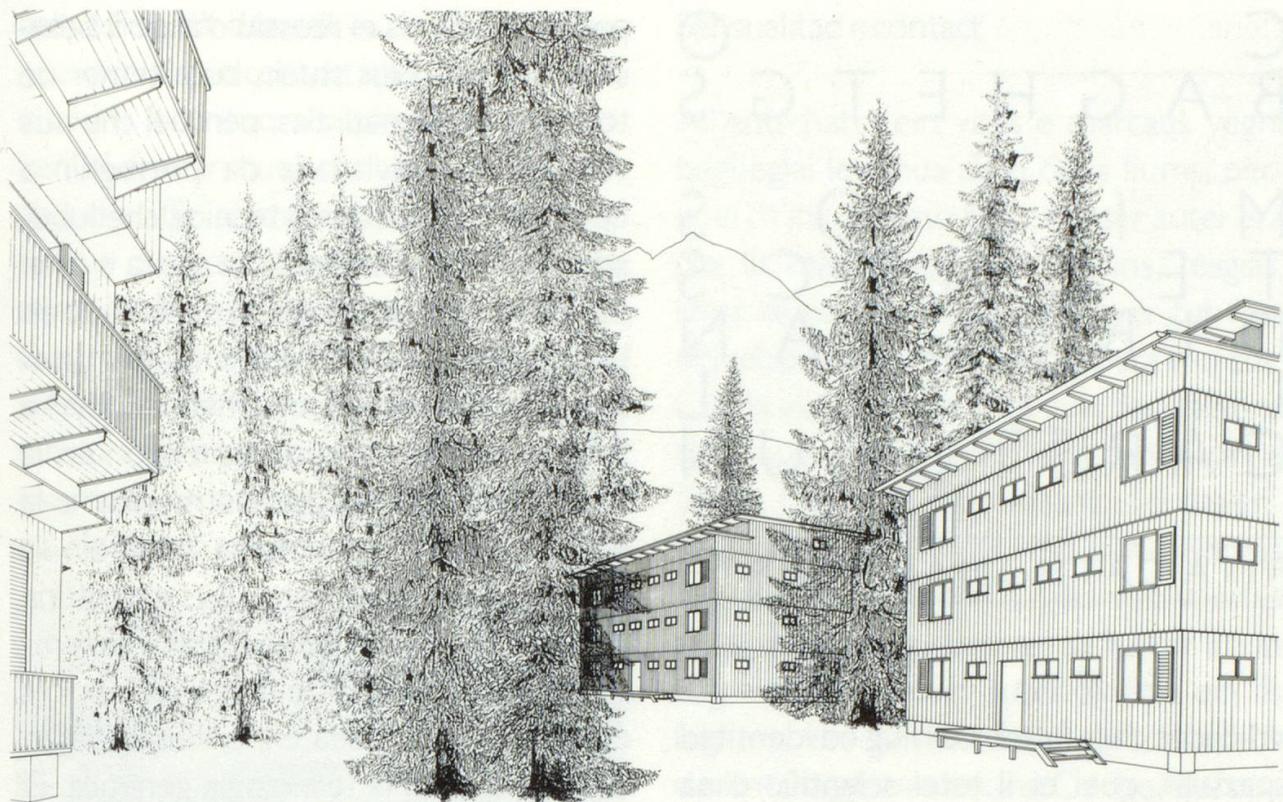


Situaziun e realisaziun

Al cunfin communal da Laax posseda in impressari ina parcella da ca. 6000m². Sin quei spazi ein 40 habitaziuns da vacanzas da realisar. Situaus ei il sulom dasper ina ulteriura surbaghegiada cul madem sco-
po. En ina foppa viers sid serasa ina paliu. Sil terren disponibel vegnan tschun singu-
las casas da pliras habitaziuns planisadas.
Las casas ein circumdadas d'in uaul da larischs. Scadina casa resta aschia ton sco
pusseivel perse sezza. Sendas naturalas arvan igl intschess e colligian ils habitadis.
Vastas terrassas viers miezdi porschan paus e cauld, ein schurmetg da l'aurasut,

mo era dallas marveglias dils vischins. La formaziun architectonica fa endamen ils caschners, integrai sut las grundas dils clavaus, quels tipics representants dalla ve- glia cultura ed economia alpina.

Il project intenda da mantener ton sco pusseivel l'integritad dil vitg senza daven-
tar copia. Il concept cun il quintet da casas desista sapientivamein dil maletg tradi-
ziunal dil vitg cul cadruvi el center tenor la practica dil «neostil della patria». L'archi-
tectura dils baghetgs applichescha conse-
quentamein las usitadas fuormas turisti-
cas — quellas dils pigns hotels da pavigliun,
dallas casas da vacanza, dils hotels e sana-
toris dil temps da piunier. Igl architect



Rudolf Gabarel da Tavau ei staus in prominent fautur da quei stil. Sortend dallas necessitads dil temps ha el creau ils onns trenta ina nova ed autentica expressiun architectonica en ses edifecis.

Tenor siu credo duess la casa relatar en sia preschientscha la tenuta dils cussadents. Ils hospes tschercan quietezia e ruaus duront cuorta dimora. Els ein semegliants als vagants da tschels onns. Meins ora restan las casas vitas, ein bandunadas. Pusadas sin consolas satellas paran era nossas casas dad esser pinadas da dislocar mintga mument. Perdetgas dil provisori e dalla instabilitad da nies temps! Contrast denton era viers la casa tradizionala, francada sin podium massiv, tenor la devisa: «Quei ei miu grep, quei ei miu crap, cheu tschentel jeu miu pei» — per semper!

Quei fatg ha era schendrau il maletg dalla «caravana», simbol dalla mobilitad. Las singulas habitaziuns ein pusadas ina sin l'autra sco containers. Scadina casa dispona da differentas, grondas habitaziuns da 2-5 stanzas. Las combras ein orientadas viers vest, ost e nord. Stiva e cuschina miran encunter sid, ein dominadas da spaziusas terrassas. Las fatschadas ein cuvretgas dad ina mantiala ord aissas da larisch. Viers sid arvan grondas finiastras il panorama el mund alpin.

Il vitg da vacanzas sepresenta el lontan sco in marighel da hospezis moderns, tschin-claus e schurmegiaus da larischs stgirverds.

Il project «Moula-Moula» ha acquistau ina medaglia d'argien, ei denton buca daven-taus realitat.